RD study progress report

(to be filled in and submitted directly to Ms. Grace Lau)

Department of Linguistics and Translation

City University of Hong Kong

Student Name: Wong Tak Sum		ID: 50538846	Programme: PhD
Mode of study: FT	Name of Employer if PT:		
Start Date: 1st September, 2014	End Date: 31st August, 2017		No. of Extensions: 0
Qualifying Panel Members:	Name: Dr Kit Chunyu	Affiliation: Dept of Linguistics and Translations	
	Name: Dr Fang Chengyu	Affiliation: Dept of Linguistics and Translations	
Thesis Topic: Treebanks for Chinese Literature: A Case Study on the Chinese Buddhist Canon			
Thesis Submission Date: Click here to enter a date.		Oral Examination Date: Click here to enter a date.	
Revision Period Recommended by Examination Committee:			
Revision Submission Date: Click here to enter a date.		Revision Sign-off Date: Click here to enter a date.	
Remarks: Please refer to the back of this page for the progress of my academic research and details of my academic duties over this academic year.			

Student Signature: _____   Date: 31 August 2016

Academic research

My supervisor holds regular face-to-face meeting with me every week from October 2014. During the meetings, I discuss the progress of my research with my supervisor. My supervisor always kindly provides feedbacks and leads me resolve the obstacles arisen from my research. One book chapter (Lee & Wong 2014), one journal paper (Wong & Lee 2016b) and three conference presentations (Lee & Wong 2014b; Lee & Wong 2016; Wong & Lee 2016a) were thus produced.

Two manuscripts were submitted to *Open Linguistics* (Wong & Lee 2017) and *ACM Transactions on Asian and Low-Resource Language Information Processing* (Wong & Lee, forthcoming). My supervisor and I have revised the first paper according to the reviewers' comments. It was finally accepted. For the second manuscript, we are still waiting for the response from the editor. Last but not the least, my co-authored journal papers (Li, Leung, Wong & Wong 2015; Li, Wong, Leung & Wong 2016) were also got published.

Academic duties

I was delighted that our department has assigned me as tutors and graders of several courses during the past academic year. This has provided me great opportunities to learn how to mark term papers, and examination papers as well as to learn to prepare for and give tutorials.

In Semester A, I was assigned to be the grader of LT2206 and the tutor of LT5603. I was responsible of marking the assignments, group projects and final examination of these two courses in addition to leading the tutorial of the latter course. The tasks of the second course is challenging due to the fact that I have little background in this domain. Nevertheless, in general the difficulty was still adequate. At the end of this semester, I was also responsible of invigilating the final examination of four courses: CLA1302, LT2206, LT2370 and LT5903.

In Semester B, I was assigned to be the grader of GE2125 and the tutor of LT2201. Assessment of the course LT2201 is quite demanding for the 82 students in this class: weekly quiz, group project, journal, and final examination. As a result, it has been taking me more than the expected amount of time to prepare for the tutorials, and to mark the quizzes, tutorial worksheets, *et cetera* for this course. I understand that there are limited research students but it would be more reasonable to assign one more graders for courses as demanding as this one. Through the semester, I was also responsible of invigilating the mid-term and final examinations of five courses: LT3215, LT4361, LT6504 and GE1133.

References:
LI David C. S., LEUNG Wai-mun, WONG Cathy S. P. & WONG Tak-sum Sam. 2015. "Analysis of 'facilitation of transference of monosyllabic words' in Hong Kong Cantonese: A new perspective of language contact" *The Journal of Chinese Sociolinguistics* 24: 96−108.
LI David C. S., WONG Cathy S. P., LEUNG Wai Mun & WONG T. S. 2016. "Facilitation of transference: The case of monosyllabic salience in Hong Kong Cantonese" *Linguistics* 54(1): 1−58.
LEE John & WONG Tak-Sum. 2014. "Corpus-based learning of Cantonese for Mandarin speakers" In *CALL Design: Principles and Practice - Proceedings of the 2014 EUROCALL Conference*, ed. Sake Jager, Linda Bradley, Estelle J. Meima & Sylvie Thouësny. Groningen: Research-publishing.net, pp. 196−201.
LEE John & WONG Tak-sum. 2014b. "A treebank for the Chinese Buddhist canon" Presented in the Special session on Electronic Cultural Atlas Initiative, the 20th International Conference on Virtual Systems and Multimedia (VSMM 2014), City University of Hong Kong, Hong Kong SAR, P. R. of China, December 2014.
LEE John S. Y. & WONG Tak Sum. 2016. "Hierarchy of characters in the Chinese Buddhist canon" In *Proceedings of the Twenty-Ninth International Florida Artificial Intelligence Research Society Conference*, ed. Adravko Markov & Ingrid Russell. Palo Alto, California: The AAAI Press, pp. 531−534.
WONG Tak-sum & LEE John. 2016a. "A dependency treebank of the Chinese Buddhist canon" In *Proceedings of the Tenth International Conference on Language Resources and Evaluation*, ed. Nicoletta Calzolari, Khalid Choukri, Thierry Declerck, Marko Grobelnik, Bente Maegaard, Joseph Mariani, Asuncion Moreno, Jan Odijk, Stelios Piperidis. Paris: European Language Resources Association, pp. 1679−1683.
WONG Tak-sum & LEE John S. Y. 2016b. "Corpus-based learning of Cantonese for Mandarin speakers". *ReCALL*, Available on CJO 2016 doi: 10.1017/S0958344015000257.
WONG Tak-sum & LEE John S. Y. 2017. "Conversational network in the Chinese Buddhist canon". *Open Linguistics*.
WONG Tak-sum & LEE John S. Y. (forthcoming) "Analyzing who, what and where in a literary text". *ACM Transactions on Asian and Low-Resource Language Information Processing*.